

# **Взаимосвязь коммуникации, культуры и языка.**

Подготовила: Решетникова Е.



# Понятия

- ▣ **Коммуникация** — это социально обусловленный процесс передачи и восприятия информации как в межличностном, так и в массовом общении по разным каналам при помощи различных вербальных и невербальных коммуникативных средств.
- ▣ **Культура** — это сущностная характеристика человека, связанная с чисто человеческой способностью целенаправленного преобразования окружающего мира, в ходе которого создается искусственный мир вещей, символов, а также связей и отношений между людьми.
- ▣ **Язык** - знаковая система, соотносящая понятийное содержание и типовое звучание (написание)

# Коммуникация и культура

- М. Гирдхам: «Культуры – это не что иное, как одинаковый образ мыслей и способ деятельности, существующие по причине относительно изолированной внутригрупповой коммуникации. Культуры различаются одна от другой потому, что уровень общения между представителями разных культур ниже, чем между представителями одной культуры. Если бы люди из разных культур общались между собой столько же, сколько они общаются в рамках своей культуры, то сами культуры скоро бы исчезли».

- Эдвард Холл: «Культура – это коммуникация, а коммуникация есть культура»
- Деление культур на:
- Культуры, в которых коммуникация во многом определяется контекстом, он назвал *high-context cultures* («высококонтекстные культуры», в русском языке лучше «ширококонтекстные культуры»)
- Культуры, в которых коммуникация незначительно зависит от контекста – *low-context cultures* («низкоконтекстные», лучше «узкоконтекстные культуры»).
- Функции культуры:
- Коммуникативная
- Нормативная
- «культуры интенсивного насыщения нормами» и «культуры неинтенсивного насыщения нормами».

- Толкотт Парсонс также считает тип общения одним из параметров классификации культур. Он выделяет *конкретное общение* и *диффузное общение*.

# Язык и культура

- Евгений Федорович Тарасов отмечает, что язык включен в культуру.
- 1) культура, равно как и язык, - это формы сознания, отображающие мировоззрение человека;
- 2) культура и язык существуют в диалоге между собой;
- 3) субъект культуры и языка - это всегда индивид или социум, личность или общество;
- 4) историзм - одно из сущностных свойств культуры и языка;

- Язык и культура взаимосвязаны
  - 1) в коммуникативных процессах
  - 2) в онтогенезе (формирование языковых способностей человека)
  - 3) в филогенезе (формирование родового, общественного человека).
  - Различия:
  - 1) в языке как феномене преобладает установка на массового адресата, в то время как в культуре ценится элитарность (избранность, эксклюзивность);
  - 2) культура - знаковая система (подобно языку), но она неспособна самоорганизовываться
  - Культура подобна языку
- 

- Язык – это:
- 1) составная часть культуры, которую мы наследуем от наших предков;
- 2) основной инструмент, посредством которого мы усваиваем культуру;
- 3) важнейшее из всех явлений культурного порядка, ибо если мы хотим понять сущность культуры - науку, религию, литературу, то должны рассматривать эти явления как коды, формируемые подобно языку, ибо естественный язык имеет лучше всего разработанную модель.
- Язык - составная часть культуры и ее орудие, это действительность нашего духа, лик культуры; он выражает в обнаженном виде специфические черты национальной ментальности. Язык есть механизм, открывший перед человеком область сознания (Н.И. Жинкин).

# Язык и коммуникация

- Язык - средство коммуникации в ряду культурно и социально значимых средств человеческого общения
- Коммуникация:
  - Вербальная
  - Невербальная
- Речь – это внешнее проявление языка
- Речь является главным инструментом человеческого общения
- Важнейшей функцией речи как деятельности в процессе коммуникации является функция выражения мысли